

## 2022年8月7日，苏黎士活泉教会主日敬拜。诗篇 Psalm 31:15-24

- 在这首诗篇中，大卫讲述他怎样在死亡的惊恐中向上帝祷告。然后，大卫在结束时，向上帝献上真诚的感恩。大卫在感恩中，详尽地称颂上帝拯救他的恩典；并且他勉励众圣徒要时时对上帝的救恩心存美好的盼望：因为他们已经在大卫身上见证了，上帝的慈爱一个最令人印象深刻的典范。

诗篇31:1-5 耶和華啊，我投靠你；求你使我永不羞愧；凭你的公义搭救我！求你侧耳而听，快快救我！作我坚固的盘石，拯救我的保障！因为你是我的岩石，我的山寨；所以，求你为你名的缘故引导我，指点我。求你救我脱离人为我暗设的网罗，因为你是我的保障。我将我的灵魂交在你手里；耶和華诚实的神啊，你救赎了我。

Bei dir, o Herr, habe ich Zuflucht gefunden; lass mich niemals zuschanden werden; errette mich durch deine Gerechtigkeit! Neige dein Ohr zu mir, rette mich rasch; sei mir ein starker Fels, eine feste Burg zu meiner Rettung! Denn du bist mein Fels und meine Festung, führe und leite du mich um deines Namens willen! Befreie mich aus dem Netz, das sie mir heimlich gestellt haben; denn du bist meine Schutzwehr. In deine Hand befehle ich meinen Geist; du hast mich erlöst, Herr, du treuer Gott!

- 大卫在他祷告的开始时，就强调他对耶和華的投靠；并且他持续投靠上帝的信心，是他获得拯救盼望的根基。上帝拯救祂儿女的作为，不仅是出于祂永恒的慈爱和怜悯，更是基于上帝公义和信实的属性：因为祂实现了祂曾经赐给祂儿女的应许。
- 大卫不仅祈求：上帝作他在危难中大有能力的保护者；他也祈求：上帝为自己的名及自己荣耀的缘故，在他的一生中，作他的引导者和管理者；使他成为上帝所喜悦的人，这是他对上帝最真诚的感恩。
- 大卫渴望上帝不仅在今生看顾他，他也坚信上帝让他的灵魂在肉身的生命结束后获得救赎。
  - 当基督在十字架上将祂的灵魂交给祂的圣父时，祂同时向我们宣告：凡属于基督身体的信徒，他们的灵魂将要借着基督的代赎，永远被上帝保护，以致永不灭亡。

诗篇 31:6-8 我恨恶那信奉虚无之神的人；我却倚靠耶和華。我要为你的慈爱高兴欢喜；因为你见过我的困苦，知道我心中的艰难。你未曾把我交在仇敌手里；你使我的脚站在宽阔之处。

Ich hasse die, welche trügerische Götzen verehren, und ich, ich vertraue auf den Herrn. Ich will frohlocken und mich freuen an deiner Gnade, denn du hast mein Elend angesehen, du hast auf die Nöte meiner Seele geachtet und hast mich nicht ausgeliefert in die Hand des Feindes, sondern hast meine Füße in weiten Raum gestellt.

- 大卫将自己坚定的信心，对比当时以色列人中那些假冒地信靠上帝的人：他们心里真正依靠的是人的力量和帮助，但是大卫断言：他们必定要失望。虽然大卫仍然陷在困苦之中；但是当他想起上帝先前的许多拯救时，他不禁从心里向上帝发出赞美和感恩：因为他知道耶和華并非‘虚无’之神。

诗篇31:9-13 耶和華啊，求你怜恤我，因为我在急难之中；我的眼睛因忧愁而干瘪，连我的身心也不安舒。我的生命为愁苦所消耗；我的年岁为叹息所旷废。我的力量因我的罪孽衰败；我的骨头也枯干。我因一切敌人成了羞辱，在我的邻舍跟前更甚；那认识我的都惧怕我，在外头看见我的都躲避我。我被人忘记，如同死人，无人纪念；我好像破碎的器皿。我听见了许多人的谗谤，四围都是

惊吓；他们一同商议攻击我的时候，就图谋要害我的性命。

Sei mir gnädig, o Herr, denn mir ist angst; vor Gram sind schwach geworden mein Auge, meine Seele und mein Leib; denn mein Leben ist dahingeschwunden in Kummer und meine Jahre mit Seufzen; meine Kraft ist gebrochen durch meine Schuld, und meine Gebeine sind schwach geworden. Vor all meinen Feinden bin ich zum Hohn geworden, meinen Nachbarn allermeist, und ein Schrecken meinen Bekannten; die mich auf der Gasse sehen, fliehen vor mir. Ich bin in Vergessenheit geraten, aus dem Sinn gekommen wie ein Toter; ich bin geworden wie ein zertrümmertes Gefäß. Denn ich habe die Verleumdung vieler gehört — Schrecken ringsum! —, als sie sich miteinander berieten gegen mich; sie trachten danach, mir das Leben zu nehmen.

- 上帝容许信徒亲密地与祂相交，真心地向上帝倾心吐意：好让我们在向上帝诉苦的过程中，卸下我们忧虑的重担。
- 大卫长期受到不公正对待的困苦折磨；他身边的朋友也恶意地攻击他，疏远他；那些有能力帮助他正在图谋杀害他，把他当作一个没有权利和尊严活着的人。因此，大卫以“眼睛干瘪，身心不安，生命消耗，骨头枯干”，来向上帝真诚地诉说自己的感受。大卫并没有将他的遭遇归咎于上帝的疏忽，而是承认：他一切的苦难是上帝因他的罪而对他的管教。

诗篇 31:14 耶和華啊，我仍舊倚靠你；我說：你是我的神。

Aber ich vertraue auf dich, o Herr; ich sage: Du bist mein Gott!

- 尽管如此，大卫仍然坚定地信靠上帝对他的慈爱，他坚定地盼望从上帝那里获得拯救。大卫向所有敌对他的人宣告：上帝不仅是亚伯拉罕、以撒、雅各的神，上帝也是大卫的神：因为上帝多次向大卫坚定祂曾经与列祖所立的恩约。

诗篇 31:15 我终身的事在你手中；求你救我脱离仇敌的手和那些逼迫我的人。

In deiner Hand steht meine Zeit; rette mich aus der Hand meiner Feinde und von meinen Verfolgern!

- 我终身的事在你手中：
  - 大卫说：“耶和華，这是祢的特权，唯独祢有权力支配我的生死。不管发生什么变化，祢都借着祢的护理来管理它们。”
  - 大卫不仅概括地称：上帝是世界的管理者，而且坚称：他的生命是在上帝手里；不仅如此，而且不管他的人生经受怎样的焦虑不安，不管怎样的磨难和变迁临到他，他在上帝的保护下都是安全的。
  - 由于大卫甘心乐意地将他自身的保护交给上帝，人通常所害怕的偶发及无法预料的那些事，他就不害怕了。

诗篇 31:16 求你使你的脸光照仆人，凭你的慈爱拯救我。

Lass dein Angesicht leuchten über deinem Knecht; rette mich durch deine Gnade!

- 求你使你的脸光照仆人：
  - 大卫恳求上帝立即给他援助，使他再次享有上帝的恩惠和慈爱。因为按照一般人感觉的判断，上帝的慈爱在困苦的黑暗中不是很容易被看清楚：因为困苦好像遮蔽了上帝的脸，正如乌云遮蔽太阳的光辉。
- 凭你的慈爱拯救(保护)我：
  - 大卫用‘保护’一词表明，他没有明显的安全之道：所以他将“上帝的慈爱”摆在他面前，

借此激励自己盼望获得安全之道。

诗篇 31:17-18 耶和华啊，求你叫我不至羞愧，因为我曾呼吁你；求你使恶人羞愧，使他们在阴间缄默无声。那撒谎的人逞骄傲轻慢，出狂妄的话攻击义人；愿他的嘴哑而无言。

Herr, lass mich nicht zuschanden werden, denn ich rufe dich an! Zuschanden werden sollen die Gottlosen, verstummen im Totenreich! Die Lügenlippen sollen zum Schweigen gebracht werden, die frech reden gegen den Gerechten mit Hochmut und Verachtung!

- 耶和华啊，求你叫我不至羞愧：
  - 大卫为了坚固他获得拯救的盼望，他将一个无辜的人对比一个作恶多端的人：因为那些以他们的邪恶那么公然地招惹了上帝愤怒的人，公义的上帝绝对不会允许他们逃脱惩罚；而任凭那无辜、依靠上帝的人失望，并成为笑柄。
- 因为我曾呼吁你：
  - 大卫说：“我已经呼求你”；因为凡事依靠上帝护理的人，必然在遇到困难的第一时间内，以祷告和大声哀求逃向上帝。
- 使他们在阴间缄默无声：
  - “在坟墓里缄默不语”表示：当死亡临到不敬虔的人时，这就制止与防止他们造成更大的伤害。

诗篇 31:19 敬畏你、投靠你的人，你为他们所积存的，在世人面前所施行的恩惠是何等大呢！

Wie groß ist deine Güte, die du denen bewahrst, die dich fürchten, und die du an denen erzeigst, die bei dir Zuflucht suchen angesichts der Menschenkinder.

- 敬畏你、投靠你的人，你为他们所积存的恩惠是何等大呢：
  - 大卫在祷告中，突然被圣灵感动，心里惊叹上帝对祂仆人的仁慈是无法理解的。
    - 大卫不仅宣称上帝是仁慈的，而且他带着赞叹的心对自己曾经经历的恩惠欣喜若狂。
  - 因此，大卫嘱咐信徒凭信心超越他们智力的理解，以便指望与期望获得上帝的恩惠，这恩惠是远超过人类理性所能理解的。因为上帝为祂儿女保存丰盛的恩惠，如同他们独有的宝藏。即使他们没有每时刻都享有恩惠的宝藏，但上帝却亲自为他们积存恩惠的宝藏。
    - 大卫说，上帝使世人察觉到：祂向那些属于自己的人施行无法估量的恩惠，包括保护他们，又供给他们福祉。
    - 大卫在这里所强调的：不是上帝为敬虔的人在天上储存的永恒福分，而是上帝在今世中对他们的保护和福分。这些福分显而易见，连不敬虔的人都被迫成为这些福分的见证人。
  - 今天，我们相信这些恩惠不仅在今世中临到上帝的儿女，这些恩惠也会伴随我们到世人所看不见的新天新地中：因为这些恩惠是源于圣父的旨意，凭着圣子的代赎，及借着圣灵的大能，施行在信徒身上那永远有功效的救恩。
    - 上帝“叫日头照好人，也照歹人；降雨给义人，也给不义的人 Denn er lässt seine Sonne aufgehen über Böse und Gute und lässt es regnen über Gerechte und Ungerechte.” (太MATTHÄUS 5: 45) ，甚至向无理性的受造物显示祂的

慷慨；但是上帝只向那些属于自己的儿女宣称自己是圣父。

诗篇 31:20 你必把他们藏在你面前的隐密处，免得遇见人的计谋；你必暗暗的保守他们在亭子里，免受口舌的争闹。

Du verbirgst sie im Schutz deines Angesichts vor den Verschwörungen der Menschen; du verbirgst sie in einer Hütte vor dem Gezänk der Zungen.

- 你必把他们藏在你面前的隐密处：
  - 大卫特别赞扬上帝的恩惠，因为上帝的恩惠保守与保护信徒免受一切伤害。因此，除非上帝时常用祂的能力保护他们，又时常来帮助他们；否则他们的境况就是最悲惨的。
- 免得遇见人的计谋，免受口舌的争闹：
  - 上帝将信徒隐藏在一个他们会得到上帝安慰的地方，使他们安全地躲避“人的傲慢”及“口舌的争闹”：因为上帝若不制止恶人，他们就胆敢对真敬虔的人爆发出骇人的暴行。
  - 既然我们的清白应该比我们的生命更宝贵，那么让我们学习培养诚实正直：以致我们依靠上帝的保护，就可以不理睬每一个捏造的毁谤。

诗篇 31:21 耶和華是应当称颂的，因为他在坚固城里向我施展奇妙的慈爱。

Gelobt sei der Herr, denn er hat mir seine Gnade wunderbar erwiesen in einer festen Stadt!

- 耶和華是应当称颂的：
  - 大卫宣称，上帝的慈爱在保护他的生命时奇妙地彰显：因为在非常绝望的境况中，大卫突然被给予了出乎意料的帮助。
- 因为他在坚固城里向我施展奇妙的慈爱：
  - 上帝对大卫的慈爱和帮助，比一座坚固城或坚不可摧的堡垒，对大卫更有帮助。

诗篇 31:22 至于我，我曾急促的说：我从你眼前被隔绝。然而，我呼求你的时候，你仍听我恳求的声音。

Ich hatte zwar in meiner Bestürzung gesagt: »Ich bin verstoßen von deinen Augen!« Doch du hast die Stimme meines Flehens gehört, als ich zu dir schrie.

- 我曾急促的说：我从你眼前被隔绝：
  - 大卫承认：他曾经因信心软弱和轻率，而急速地认为自己已经被上帝丢弃，并被上帝任凭灭亡。
- 我呼求你的时候，你仍听我恳求的声音：
  - 然而，大卫后来因圣灵的感动，就从迷失中醒悟过来。虽然大卫曾经因被试探而信心软弱；但是因为上帝对他那无法估量的慈爱，他的信心就一直被圣灵的大能保守，以致从来没有被这种试探打倒。
    - 圣灵促使大卫在他信心最软弱时，仍然坚持向上帝迫切地祷告：以致当上帝回应大卫的祈求时，一切要他相信自己已经被上帝丢弃的谎言和试探，就因此消失了。

诗篇 31:23 耶和华的圣民哪，你们都要爱他！耶和华保护诚实人，足足报应行事骄傲的人。

Liebt den Herrn, alle seine Frommen! Der Herr bewahrt die Treuen, und er vergilt reichlich dem, der hochmütig handelt.

- 耶和华的圣民哪，你们都要爱他：
  - 大卫激励圣徒：要与他一样，专一地爱慕上帝；换言之，不要在上帝以外寻找依靠，也不要分一点爱给任何在上帝以外的人、事、物；只要将自己完全献给上帝，完全仰望上帝，完全依靠上帝。
  - 虽然所有人的本性都非常渴望处于幸福快乐的状态；但是当大多数的人被世界的诱惑迷住，喜欢世界的谎言和欺骗时：一百人中几乎没有一个人真正渴望上帝，专一地爱上帝。
- 耶和华保护诚实人：
  - 大卫希望他们满足于上帝的保护，并承认：他们在上帝的保护中就有了充足的救助。
  - 同时，大卫劝勉他们要保持无愧的良心，因为上帝应许只保护那些诚实正直的人。
- 足足报应行事骄傲的人：
  - 大卫简明地谴责那些傲慢的人：因为他们认为自己的能力不仅是他们的盾牌，而且是他们对抗上帝的堡垒。因此，上帝已经预备好一个报应，是与他们的自高自大相称的。

诗篇 31:24 凡仰望耶和华的人，你们都要壮胆，坚固你们的心！

Seid stark, und euer Herz fasse Mut, ihr alle, die ihr auf den Herrn harrt!

- 你们都要壮胆，坚固你们的心：
  - 大卫在祷告结束时，再次激励那些真诚专一地爱上帝的人：要以坚固的心仰望耶和华的恩惠。
  - 当我们弃绝世界的一切诱惑及虚假的承诺时：
    - 首先，我们必须镇静地将自己交给上帝保护，并竭力让对上帝的慈爱的经历渗透我们的整个心思。
    - 其次，我们谦卑地依靠圣灵每天所赐予的力量，承受每天新的争战。
  - 大卫对所有属上帝的儿女说：“要忠于天父对你们的呼召，因为祂必用属天的力量坚固你们的心志。”
    - 当圣灵使我们想起天父的呼召时：祂不是借此来试验我们各人有什么能力，或是按我们的能力来衡量我们的事奉。
    - 每当圣灵让我们想起天父的呼召时：祂是要激励我们专一地爱慕上帝，完全放下一切想要依靠自己和世界的心思，让圣灵以上帝的旨意取代我们的心意，让圣灵的能力充满我们，以便我们能做成基督为我们所预备好的善工，因为唯独上帝能做成祂自己的工。